

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2022/34396]

29 NOVEMBER 2022. — Wet houdende diverse bepalingen
inzake gezondheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

TITEL 1. — Inleidende bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

TITEL 2. — FOD volksgezondheid, veiligheid van de voedselketen en leefmilieu

HOOFDSTUK 1. — *Wijzigingen van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen*

Art. 2. Artikel 153, § 2, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij de wet van 23 december 2009, wordt aangevuld als volgt:

“4° “minimale verpleegkundige gegevens”: de verpleegkundige gegevens die krachtens artikel 92 van de gecoördineerde wet op de ziekenhuizen door de ziekenhuizen moeten worden geregistreerd en meegedeeld aan de minister die bevoegd is voor de Volksgezondheid;

5° “personeelsgegevens”: personeelsgegevens die krachtens artikel 92 van de gecoördineerde wetten op de ziekenhuizen door de ziekenhuizen moeten worden geregistreerd en medegedeeld aan de minister die bevoegd is voor Volksgezondheid”.

Art. 3. In dezelfde wet wordt artikel 157, opgeheven bij de wet van 24 december 2002, hersteld als volgt:

“De federale overheidsdienst stelt aan het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg de minimale verpleegkundige gegevens en de personeelsgegevens die nodig zijn voor het verrichten van wetenschappelijke studies binnen het kader van de wettelijk voorziene opdrachten, rechtstreeks ter beschikking.

Deze terbeschikkingstelling van gegevens blijft beperkt tot de gegevens die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van de betrokken wetenschappelijke studie.

Voor de in dit artikel bedoelde terbeschikkingstelling en gebruik van bedoelde gegevens, is geen machtiging vereist, en dit noch in het kader van de regelgeving inzake de verwerking van persoonsgegevens, noch in het kader van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van de Kruispuntbank van Sociale Zekerheid.”.

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening*

Art. 4. In de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening wordt een artikel 7bis ingevoegd, luidende:

“Art. 7bis. § 1. Deze bepaling is uitsluitend van toepassing op de tussenkomsten van de in artikel 5 bedoelde ambulancediensten uitgevoerd vanaf 1 januari 2023.

§ 2. Het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening heeft tot doel de betaling te waarborgen, tot het bedrag bepaald in de door de Koning vast te stellen schalen, van de kosten die uit de tussenkomst van de in artikel 5 bedoelde ambulancediensten voortvloeien.

Zijn aansprakelijkheid tegenover de ambulancediensten die hun tussenkomst verleenden, gaat maar in na het verstrijken van een door de Koning vastgestelde termijn.

§ 3. Om betaling van hun kosten door het Fonds voor dringende geneeskundige hulpverlening te verkrijgen, moeten de ambulancediensten bij het verstrijken van de termijnen bepaald met toepassing van paragraaf 2 de door de Koning bepaalde inlichtingen verstrekken.

Bij niet-naleving van de termijn vervalt het recht op betaling.”.

Art. 5. Artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 december 2008, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Deze bepaling is uitsluitend van toepassing op tussenkomsten van geneesheren en van de functies ‘mobiele urgentiegroepen’ en ‘ambulancediensten’ uitgevoerd voor 1 januari 2023.”.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2022/34396]

29 NOVEMBRE 2022. — Loi portant des dispositions diverses
en matière de santé (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit:

TITRE 1ER. — Disposition introductive

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l’article 74 de la Constitution.

TITRE 2. — SPF santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement

CHAPITRE 1^{er}. — *Modifications de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales*

Art. 2. L’article 153, § 2, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, modifié par la loi du 23 décembre 2009, est complété comme suit:

“4° “résumé infirmier minimum”: les données infirmières qui doivent, en vertu de l’article 92 des lois coordonnées sur les hôpitaux, être enregistrées par les hôpitaux et communiquées au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

5° “données de personnel”: les données relatives au personnel qui doivent, en vertu de l’article 92 des lois coordonnées sur les hôpitaux, être enregistrées par les hôpitaux et communiquées au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions”.

Art. 3. Dans la même loi, l’article 157, abrogé par la loi du 24 décembre 2002, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Le service public fédéral met directement à la disposition du Centre d’expertise fédéral des soins de santé le résumé infirmier minimum ainsi que les données de personnel nécessaires à la réalisation d’études scientifiques dans le cadre de ses missions légales.

Cette mise à disposition de données se limite aux données nécessaires à la réalisation de l’étude scientifique concernée.

Ni la mise à disposition ni l’utilisation de ces données, visées dans le présent article, ne requièrent d’autorisation, que ce soit dans le cadre de la réglementation relative au traitement des données à caractère personnel, ou dans le cadre de la loi du 15 janvier 1990 relative à l’institution et à l’organisation d’une Banque-Carrefour de la Sécurité sociale.”.

CHAPITRE 2. — *Modification de la loi du 8 juillet 1964 relative à l’aide médicale urgente*

Art. 4. Dans la loi du 8 juillet 1964 relative à l’aide médicale urgente, il est inséré un article 7bis, rédigé comme suit:

“Art. 7bis. § 1^{er}. Cette disposition s’applique uniquement aux interventions effectuées par les services ambulanciers visés à l’article 5, à partir du 1^{er} janvier 2023.

§ 2. Le Fonds d’aide médicale urgente a pour objet de garantir, à concurrence des montants prévus dans les barèmes à établir par le Roi, le paiement des frais résultant de l’intervention des services ambulanciers visés à l’article 5.

Il ne peut être tenu envers les services ambulanciers qui ont prêté leur intervention qu’après l’expiration d’un délai, fixé par le Roi.

§ 3. Pour percevoir le paiement de leurs frais par le Fonds d’aide médicale urgente, les services ambulanciers doivent fournir, à l’expiration des délais fixés en exécution du paragraphe 2, les renseignements déterminés par le Roi.

L’inobservation du délai entraîne la forclusion du droit au paiement.”.

Art. 5. L’article 8 de la même loi, modifié par la loi du 19 décembre 2008, est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

“Cette disposition s’applique uniquement aux interventions des médecins et des fonctions “services mobiles d’urgence” et “services ambulanciers” effectuées avant le 1^{er} janvier 2023.”.

Art. 6. Artikel 9 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Deze bepaling is uitsluitend van toepassing op tussenkomsten van de geneesheren en van de functies ‘mobiele urgentiegroepen’ en ‘ambulancediensten’ uitgevoerd voor 1 januari 2023.”.

Art. 7. Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 22 maart 1971, 22 februari 1998 en 19 december 2008, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

“§ 3. Deze bepaling is uitsluitend van toepassing op tussenkomsten van de geneesheren en van de functies ‘mobiele urgentiegroepen’ en ‘ambulancediensten’ uitgevoerd voor 1 januari 2023.”.

Art. 8. Artikelen 4 tot 7 treden in werking op 1 januari 2023.

HOOFDSTUK 3. — *Wijziging van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen*

Art. 9. In artikel 125 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin van het eerste lid, worden de woorden “of van verenigingen waar ze werden ingebracht door één van voornoemde partijen” ingevoegd tussen de woorden “welke één of meerdere openbare centra voor maatschappelijk welzijn of gemeenten bevatten” en de woorden “, worden als volgt gedekt:”;

2° in het eerste lid, in de bepaling onder 1°, worden de woorden “van het ziekenhuis” vervangen door de woorden “van het openbaar ziekenhuis”;

3° in het eerste lid, in de bepaling onder 2°, worden de woorden “of werd ingebracht in een vereniging die instaat voor de exploitatie door voornoemde partijen” ingevoegd tussen de woorden “of door een intercommunale vereniging” en de woorden “, wordt het tekort gedragen door de plaatselijke besturen die van de vereniging deel uitmaken volgens de onderlinge verhouding van hun aandeel in de vereniging;”;

4° er wordt een vierde lid ingevoegd, luidende:

“Vanaf het boekjaar 2023 wordt het eerste lid, 1° en 2° uitsluitend uitgevoerd indien de ziekenhuisbeheerder hiervoor een ontvankelijke en gemotiveerde aanvraag richt aan de minister bevoegd voor Volksgezondheid, waaruit een tekort in de ziekenhuisactiviteit van het betrokken boekjaar blijkt dat niet gedekt wordt door de bestaande reserves, overgedragen winsten, inkomsten uit de niet-ziekenhuisactiviteit en reeds toegekende of toegezegde tegemoetkomingen van lokale besturen.”.

HOOFDSTUK 4. — *Wijzigingen van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten*

Art. 10. In artikel 6, § 4, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, ingevoegd bij de wet van 19 juli 2004 en gewijzigd bij de wetten van 12 juli 2019 en 18 mei 2022, wordt de zin “In het belang van de Volksgezondheid, kan de Koning alle maatregelen nemen die de jongeren onder de achttien jaar beletten zich tabaksproducten aan te schaffen door middel van automatische distributieapparaten.” opgeheven.

Art. 11. In artikel 6 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 mei 2022, wordt een paragraaf 4/1 ingevoegd, luidende:

“§ 4/1. Het is verboden tabaksproducten in de handel te brengen via automatische distributieapparaten, tenzij via semi-geautomatiseerde verkoop in de detailhandel waarbij er een leeftijdscontrole aan de kassa wordt uitgevoerd en op voorwaarde dat de tabaksproducten uit het zicht werden gehaald.”.

Art. 12. Dit hoofdstuk treedt in werking één jaar na de datum waarop het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK 5. — *Wijziging van de wet van 18 mei 2022 houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid*

Art. 13. In artikel 129 van de wet van 18 mei 2022 houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid, wordt het zesde lid vervangen als volgt:

“De leidinggevend arts, de auditoren en het ondersteunend personeel van de “Eenheid Audit Ziekenhuizen” kunnen, wat hun administratief en geldelijk statuut betreft, ressorteren onder het Instituut, de Federale overheidsdienst of het Federaal Agentschap en worden door deze instellingen gedetacheerd naar de “Eenheid Audit Ziekenhuizen”.

Art. 6. L'article 9 de la même loi, modifié par la loi du 22 février 1998, est complété par un alinéa, rédigé comme suit:

“Cette disposition s'applique uniquement aux interventions des médecins et des fonctions “services mobiles d'urgence” et “services ambulanciers” effectuées avant le 1^{er} janvier 2023.”.

Art. 7. L'article 10 de la même loi, modifié par les lois du 22 mars 1971, 22 février 1998 et 19 décembre 2008, est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit:

“§ 3. Cette disposition s'applique uniquement aux interventions des médecins et des fonctions “services mobiles d'urgence” et “services ambulanciers” effectuées avant le 1^{er} janvier 2023.”.

Art. 8. Les articles 4 à 7 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2023.

CHAPITRE 3. — *Modifications de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins*

Art. 9. À l'article 125 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la phrase introductive de l'alinéa 1^{er}, les mots “ou d'associations auxquelles ils ont été apportés par l'une des parties susmentionnées” sont insérés entre les mots “comprenant un ou plusieurs Centres Publics d'Aide Sociale ou communes” et les mots “, sont couverts comme suit:”;

2° dans l'alinéa 1^{er}, au 1°, les mots “de l'hôpital” sont remplacés par les mots “de l'hôpital public”;

3° dans l'alinéa 1^{er}, au 2°, les mots “ou a été apporté par les parties susmentionnées à une association chargée de l'exploitation” sont insérés entre les mots “ou par une association intercommunale” et les mots “, le déficit est supporté par les administrations locales qui composent l'association, au prorata de leur propre part dans l'association;”;

4° il est inséré un alinéa 4, rédigé comme suit:

“À partir de l'exercice comptable 2023, l'alinéa 1^{er}, 1° et 2° sera exclusivement exécuté si le gestionnaire de l'hôpital adresse pour ce faire une demande recevable et motivée au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, révélant un déficit dans l'activité hospitalière de l'exercice concerné qui n'est pas couvert par les réserves existantes, bénéfiques reportés, recettes provenant de l'activité non hospitalière et interventions déjà accordées ou engagées par des administrations locales.”.

CHAPITRE 4. — *Modifications de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits*

Art. 10. Dans l'article 6, § 4, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, inséré par la loi du 19 juillet 2004 et modifié par les lois du 12 juillet 2019 et 18 mai 2022, la phrase “Dans l'intérêt de la santé publique, le Roi peut prendre toutes les mesures empêchant les jeunes de moins de dix-huit ans de se procurer des produits de tabac au moyen d'appareils automatiques de distribution.” est abrogée.

Art. 11. Dans l'article 6 de la même loi modifié en dernier lieu par la loi du 18 mai 2022, il est inséré un paragraphe 4/1 rédigé comme suit:

“§ 4/1. Il est interdit de mettre dans le commerce des produits de tabac au moyen d'appareils automatiques de distribution, sauf par le biais de ventes semi-automatisées dans les commerces de détail où le contrôle de l'âge est effectué à la caisse et à condition que les produits de tabac soient hors de vue.”.

Art. 12. Le présent chapitre entre en vigueur un an après la date à laquelle il a été publié au *Moniteur Belge*.

CHAPITRE 5. — *Modification de la loi du 18 mai 2022 portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé*

Art. 13. Dans l'article 129 de la loi du 18 mai 2022 portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit:

“Le médecin dirigeant, les auditores et le personnel d'encadrement de l'“Unité Audit des hôpitaux” peuvent ressortir à l'Institut, le Service public fédéral ou l'Agence fédérale en ce qui concerne leur statut administratif et pécuniaire. Ils sont détachés par ces institutions à l'“Unité Audit des hôpitaux”.

HOOFDSTUK 6. — *Wijziging van de wet van 30 juli 2022 tot wijziging van de wet van 22 april 2019 inzake de kwaliteitsvolle praktijkvoering in de gezondheidszorg*

Art. 14. § 1. In de Nederlandstalige tekst van artikel 26, § 1, van de wet van 30 juli 2022 tot wijziging van de wet van 22 april 2019 inzake de kwaliteitsvolle praktijkvoering in de gezondheidszorg worden de woorden "In artikel 109" vervangen door de woorden "In de Nederlandstalige tekst van artikel 109".

§ 2. In de Franstalige tekst van artikel 26, § 2, van dezelfde wet, worden de woorden "Dans l'article 109" vervangen door de woorden "Dans le texte français de l'article 109".

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 29 november 2022.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE
Met 's Lands zegel gezegd:
De Minister van Justitie,
V. VAN QUICKENBORNE

Nota

(1) *Kamer van volksvertegenwoordigers*

(www.dekamer.be)

Stukken. – 22-2896/8

Integraal Verslag : 24-11-2022

CHAPITRE 6. — *Modification de la loi du 30 juillet 2022 modifiant la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé*

Art. 14. § 1^{er}. Dans le texte néerlandais de l'article 26, § 1^{er}, de la loi du 30 juillet 2022 modifiant la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé, les mots "In artikel 109" sont remplacés par les mots "In de Nederlandstalige tekst van artikel 109".

§ 2. Dans le texte français de l'article 26, § 2, de la même loi, les mots "Dans l'article 109" sont remplacés par les mots "Dans le texte français de l'article 109".

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 29 novembre 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de la Santé Publique,
F. VANDENBROUCKE
Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
V. VAN QUICKENBORNE

Note

(1) *Chambre des représentants*

(www.lachambre.be)

Documents. – 55-2896/8

Compte rendu intégral : 24-11-2022

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2022/34354]

12 NOVEMBER 2017. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de uiterlijke kenmerken van de voertuigen die ingezet worden in de dringende geneeskundige hulpverlening. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 12 november 2017 houdende vaststelling van de uiterlijke kenmerken van de voertuigen die ingezet worden in de dringende geneeskundige hulpverlening (*Belgisch Staatsblad* van 7 december 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2022/34354]

12 NOVEMBRE 2017. — Arrêté royal déterminant les caractéristiques extérieures des véhicules qui interviennent dans le cadre de l'aide médicale urgente. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 12 novembre 2017 déterminant les caractéristiques extérieures des véhicules qui interviennent dans le cadre de l'aide médicale urgente (*Moniteur belge* du 7 décembre 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C – 2022/34354]

12. NOVEMBER 2017 — Königlicher Erlass zur Festlegung der äußeren Merkmale der Fahrzeuge, die im Rahmen der dringenden medizinischen Hilfe eingesetzt werden — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 12. November 2017 zur Festlegung der äußeren Merkmale der Fahrzeuge, die im Rahmen der dringenden medizinischen Hilfe eingesetzt werden.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

12. NOVEMBER 2017 — Königlicher Erlass zur Festlegung der äußeren Merkmale der Fahrzeuge, die im Rahmen der dringenden medizinischen Hilfe eingesetzt werden

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 8. Juli 1964 über die dringende medizinische Hilfe, des Artikels 1 Absatz 3, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Februar 1998, und des Artikels 3bis § 1 Absatz 2, eingefügt durch das Gesetz vom 14. Januar 2002;